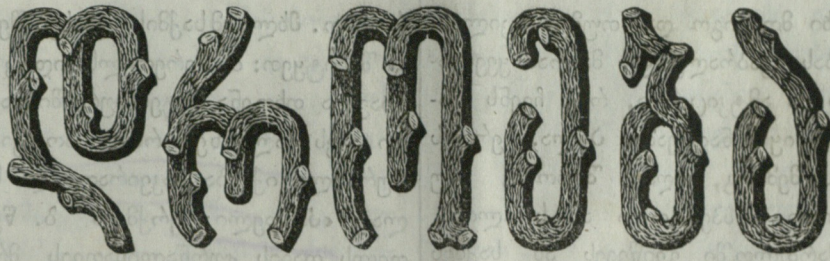


„დროების“ რედაქცია—სასახლის ქუჩაზე, დ. სა-
რაჯოვის სახლში.

ხელის-მოწერა მიიღება თბილისში, რედაქციაშივე
ქუთაისში, ქილაქების წიგნის მაღაზიაში: გარეშე
მცხოვრებთათვის ადრესი: Тифлисъ, ред. „Дрoзвa“

ფასი წლით 9 მ., 11 თვით 8 მ., 50კ. 10 თვით—
8 მ., 9 თვ.—7 მ., 50კ. 8 თვ.—7 მ., 7 თვ.—6 მ.
6 თვ.—5 მ., 5 თვ.—4 მ., 50კ. 4 თვ.—4 მ., 3
თვ.—3 მ., 2 თვ.—2 მ., 1 თვ.—1 მ.

ცალკე ნომერი „დროებისა“ ღირს 5 კაპეიკი.



გამოდის ყოველ-ღვინე ორშაბათს ბარდა.

ფასი განცხადებისა: მეოთხე გვერდზე სტრიქონზე
8 კ., პირველზე 16 კ. სრული უკანასკნელი გვერ-
დი 25 მანათი; პირველი 50 მ. რიგზე სტრიქონ-
ებისა ითვლება მათგან დაქვერობის ადგილისა ყვე-
ლობაზედ.

თუ საჭიროება მოითხოვს, რედაქცია განსწავლავს და შეაქა-
ლებს რედაქციად გამოკარგულ წიგნებს. დაუბეჭდალ წიგ-
ნებს რედაქცია ვერ დაუბეჭდებს ავტორს.

Объявления изъ Россiи, Царства Польскаго и за-
границы принимаются только въ цент. конторѣ объявл.
Л. Метцль., Москва, Петровка, № 6.

„დროების“ ფასი აგვისტოს პირველიდან წლის
დამლევამდე 4 მან. და 50 კაპ.; სოფლის მასწავლე-
ბელთათვის 3 მან. და 50 კაპ.

დროების რედაქცია საყოველთაოდ აცხადებს, რომ **შვერდოვის**
სააგენტოში აღარ მიიღება ხელის-მოწერა ამ განთქმულ და არც
განცხადებები მასში დასაბუქდად. ხელის-მოწერით, ან განცხად-
ების მოცემის მსურველთ რედაქცია სთხოვს ჰიბრანდირ რედაქციის
კანტორას მომართონ, (სასახლის ქუჩა, დ. სარაჯოვის სახლში).

უზროსინე იამოვის ასული ჭიჭინაძისა

რომელსაც სწავლა შეუსრულებია
სანკტ პეტერბურგის უმაღლესს საქა-
ლებო სასწავლებელში, ამ წლის
პირველის სექტემბრიდან ხსნის ქა-
ლაქს ქუთაისში მოსამზადებელს
სასწავლებელს ორის წლის კურსით,
რომელიც ამაზღებს ქალებს საქალებ-
ბო გიმნაზიის პირველის კლასისა-
თვის, ვაჟებს საეაფო გიმნაზიის მოსამ-
ზადებელის კლასის უფროსის განყო-
ფილებისთვის.

სასწავლებელში მიიღებიან ბინი
დამ მოსიარულე ყმაწვილები. პანსიო-
ნი არ იქნება, და სწავლისათვის გა-
დანდებათ სასწავლო წელიწადში **ორ-**
მოსდახუთი მანათი (45), რომე-
ლიც წინ-და-წინ უნდა შემოიტანონ
მესამელობით. მისაც ჰსურს ყმაწვილე-
ბის მიზარება ამ სასწავლებელში, წე-
რილებით უნდა განუცხადოს თავისი
სურვილი სასწავლებლის დამაარსე-
ბელს ივლისის 22-დამ აგვისტოს 25-
მდის.
ადრესი: ქუთაისი, გოსპიტლის ქუჩა
სახლი ნიკოლაძისა. (6—3)

სენსერის აზრი აღზრდაზე

მე მსურს გავაცნო საზოგადოება
სენსერის აზრს აღზრდაზე განმარტო-
ბით. ამის გამო ზოგან ამ წერილში
ჩემს მოსაზრებასაც დაეურთობ, მაგ-
რამ ყოველი ჩემი აზრი სენსერის მთა-
ვარი აზრისაგან იქნება დაბადებული.

სენსერის მთავარი აზრი წინადა პეს-
ტალოცმა წარმოსთქვა, მაგრამ მას ეს
აზრი საფუძვლიანად არ გამოუკვლე-
ვია და არ დაუმტკიცებია.

აი ეს აზრი: აღზრდა უნდა სწარ-
მოებდეს ბავშვის გონების განხნის თა-
ნაბრად. ბულის-ყური ბუნებისგან და-
წესებულ რიგზე იხსნება. ჩვენი მო-
ვალეობაა ეს რიგი შევიტყოთ და ბავშვს
თავ-თავის დროზე ვასწავლოთ ის, რის-
თვისაც ამ დროს მისი გულის-ყური
გაღებულია. თუ კი მწყურია, მაშინ
პური რად მიწინა? რასაც ბავშვის გუ-
ლის-ყური ვერ მიიღებს, ძალა-უნებუ-
რად ვერ შეათვისებინებთ.

სენსერი ამ აზრს ასე ამტკიცებს:
ყოველივე საქმის კეთებას მაშინ აქვს

ხეირი, როცა კეთება გეხალისება. თუ
კი ძალა-უნებურად გაკეთებინებენ რას-
მე, მაშინ საქმესაც ცუდად წაიყვან
და შრომაც შეგძულდება. ამ ნაირი
საქმის კეთება ყოველთვის იმ უსია-
მოვნობას მოგაგონებს, რომელიც
უწინ გამოგიცდია, და ამიტომ მერმე,
როცა ძალა-დამტანებელი აღარაინ
გეყოლება, შრომას თავს დაანებებ.
პირ იქით, როცა შრომასთან სიამოვნ-
ებას პოულობ, შრომა შეგიყვარდება
და არას დროს არ მოგებურდება.

იმისთანა ბავში არ იქნება, რომ
რამე არ ახალისებდეს, რომ მის ჭკუას
და სხეულს მოძრაობა არ უყვარდეს.
თუ კი არიან ამისთანები, ეს ცუდი
აღზრდის მიზეზია. თუ რა ნაირის
ცნობის-მოყვარეობით მისცივიდებიან
ხოლმე ბავშვები ყოველ ახალ სავანს
და რა აღტაცებით დაუწყებენ მას
თვალეირებას, ეს ადვილი შესაძინე-
ვია: მათი ნორჩი ბუნება გაღებულია
ბუნებისათვის.

რის გავებაც და დასწავლაც შეუძ-
ლია ყმაწვილს, იმას ღირს სიამოვნ-
ებით სწავლობს. თუ კი ყმაწვილის-
თვის სასიამოვნო არის მხოლოდ
თავ-თავის დროზე შესაფერი სავანების
სწავლა შესაფერის მეთოდით, მხო-
ლოდ ეს სავანები და ეს მეთოდი იქ-

მეორე მხარესაც ვაკი- თხვა ყნდა

თბილისი, ივლისის 27-ს.

ნუ გაგვიცხადებთ, მკითხველნო, თუ
ამ წერილში ისეთი საგანზედ ჩამო-
ვადებთ ლაპარაკს, რომელიც, პირ-
ველის შეხედვით, თითქო თქვენ სრუ-
ლიად არ შეგეგებათ და რომელზედაც
იქნება თავის-დღეშია არ გიფიქრიათ.
მაგრამ თუ ლიტერატურის მოღვაწე-
ობა მკითხველთაგან სასარგებლოდ
არის ცნობილი, თუ რაიმე ზნეობრი-
ვი კავშირი არსებობს მწერლებისა და
საზოგადოების შორის, მაშინ,
პირველთ ბედი მეორისათვის უცხო
არ უნდა იყოს და არც ერთმა შეგნე-
ბულმა მკითხველმა არ უნდა სთქვას:
ოღონდ მე ჩემს ვადაზედ ყურნალი ან
გაზეთი მომივიდეს და მათმა შემად-
გენლებმა თუნდ თავი ქვას ახალო-
ნო.

ზაზეთებისა და ყურნალების ვარგი-
სობა, ან უეარგისობა იმაზედ არის
დამოკიდებული, თუ მათში შრო-
მელნი რაედენად თავისუფალნი არიან,
რაედენი დრო და მოკალდება აქეთ ამ
ფრიად საფთხილო და საქირო საქმი-
სათვის, რამდენად გარეშე ვითარება-
ნი ხელს არ უშლიან მათს მოღვა-

ნებიან მისთვის ერთად ერთი გასაგე-
ბი და ერთად ერთი აღმზრდელი, რა-
საკვირველია, თავ-თავის დროსვე.

ამის მიზეზები სენსერის აზრით
შემდეგია:

ა) ძეგრო პირის, ანუ ინდივიდუუ-
მის აღზრდა წარმოგიდგენს კაცობ-
რიობის აღზრდას. კაცობრიობამ, სა-
ნამ ეხლანდელ მდგომარეობამდის,
ეხლანდელ განვითარებამდის მოაწედა,
განელო რომელიმე გზები, რომელი-
მე ფაზისები თავის განვითარებისა,
და რადგან ინდივიდუუმსაც იმ მდგო-
მარეობამდის უნდა მიღწიოს, იგივე
გზები გავლოს, უსათუოდ, ერთისა და
იმავე მიზეზებისაგან ერთი და იგივე
შედეგი უნდა წარმოსდგეს.

ბ) შთამომავლობითი ვადაცემა:
მშობლები შეილებს გარდასცემენ ხოლ-
მე როგორც თავიანთ წინაპრების, ისე
თავიანთ შეძენილ თვისებებს, და ეს
თვისებანი გამოაჩნდებათ ხოლმე შთა-
მომავალთ იმ ხანში, რომელშიაც იგი-
ნი მათმა წინაპრებმა შეიძინეს. ამა-
ზედ არის დამყარებული ბიოგენეტიუ-
რი კანონი, რომლის ძალითაც ინდი-
ვიდუუმს თავის დასრულებამდის უნდა
გაიაროს ის ფაზისები, რომელნიც
გაუვლია გეოლოგიურ დროებში იმ
მოღვაშს, რომელსაც იგი ეკუთვნის.

წეობას და მათს გულის-ყურს სხვა
საგნებისადმი არ მიიპყრობენ.

ნულარას ვიტყვით აქ იმაზედ, რომ
ჩვენში მწერლებს უეჭველად სხვა, ლი-
ტერატურის გარეშე, საქმეც უნდა
ჰქონდეთ, თუ თავის რჩენა უნდათ;
ამაზედ ბევრი თქმულა, დაწერილა და
ახალის თქმა და დაწერა ძნელია. აქ
მივაქცევთ ყურადღებას სრულიად სხვა
გარემოებას, რომელიც მწერალს მუ-
დამ სისხლს უხდენს და თავის პირ-
და-პირს საქმეს აცდენს.

თითქმის კვირა ისე არ გაივლის,
რომ ან გამოამძიებლიდამ, ან სასა-
მართლო პალატადამ უწყება არ მო-
გვივიდეს, რომელშიაც თქვენს უმოკ-
ჩილესს მოსამსახურეს იბარებენ ცი-
ლის-წამების, ან დიფამაციის გამო.
უწყებაში არ არის მოხსენებული, ვინ
გიჩივით, რას გიჩივით, რაზედ გიჩი-
ვით. უნდა წახვიდეთ დაბარებისა-
მებრ, დოკუმენტებს მოუყაროთ თავი,
სასამართლოში გარჩევის დღეს გამო-
ცხადდეთ, ბრალდებულთა სკამზედ
დაჯდეთ, იქ სადაც თქვენზედ წინად
ქურდი ან კაცის-მკვლეელი იჯდა და
ბოლოს საქმე უნდა იმით გადაედეს რომ
სასამართლომ გამოგიცხადათ, თქვენ
ეხლა თავისუფალი ხართო; თქვენს
მოპირდაპირეს კი, რომელიც ცი-
ლის-წამებას გაბრალდებდათ; რომ-
მელსაც ადვოკატი არც კი დასჭირე-

პაცობრიობა მომდინარეობს ერთი
ფესვიდან. ღღეს ეხედვით, რომ სხვა-
და-სხვა ხალხებში განსხვავება ორგა-
ნიული შექმნილა: ფრანკუზის ბავში
მანც ფრანკუზი შეიქნება, საცა უნდა
გაიზარდოს. ამ განსხვავების მიზეზები
ყოფილან სხვა-და-სხვა გარემოებანი,
რომელნიც მოქმედებდენ ადამიანთა
განზარებულ დასებზე. ამ ნაირად
უწინ ერთ-ერთგანი კაცობრიობა დაი-
ყო მრავალ ერად და თითოეულ ერ-
ზე უმოქმედნიათ თავისებურ გარე-
მოებათა, თითოეული ერის ისტო-
რიული აღზრდა ყოფილა თავისებუ-
რი. თუ შთამომავლობითი ვარდაცე-
მის კანონი მართალია ინდივიდუუ-
მისთვის, რომელიც უფრო ადვილი
შესაცვლელია, იგი უფრო მტკიცეა
ერისთვის, რომელიც ასე მუდმივია.
ამ ნაირად თითოეული ადამიანი თა-
ვის აღზრდაში გაივლის იმ რიგებს,
იმ ფაზისებს, რომელიც გაუვლია ერს,
რომელსაც იგი ეკუთვნის: ადამიანის
აღზრდა აწის მოკლე განმეორება უწის
ისტორიული აღზრდისა.

მს კემმარტება, რომელიც დამ-
ტკიცებულია ბუნებით მეცნიერებისა-
გან, მოითხოვს მასწავლებლისაგან,
რომ მან კარგად იცოდეს უწის განვი-
თარების ისტორია.
ამ აზრის თანახმად სენსერიც ამ

ბია, რადგან მისს მაგიერობას პრა-კურორი ჩადის; რომელსაც გარჩევის დღეს შეეძლო სასამართლოში არც კი დასწრებოდა და მხარ-თედოზე წა-მოწოდებული ჰყოფილიყო—ამ თქვენს მოპირდაპირეს ყოველივე ეს თქვენი გაბიძრუება დედის რძესავით უნდა შეერგოს; თუ გაგამტყუნებენ, ხომ რა კარგი; თუ არა და—ამაზედაც ბევრს არაფერს ინაღვლის.

მინ ამბობს, გაზეთი და იმის რე-დაქტორი დაუსჯელნი არ უნდა დარჩი-ნენ, თუ რომელიმე კერძო პირი უმარ-თებულად და უსამართლოდ ცუდად არის მოხსენებული, მაგრამ, ვგონებთ, სამართლიანობა მოითხოვდა, სასჯე-ლი თვით საქმის დამწყებსაც რეგ-ბოდა, თუ მან საქმე სრულიად უსა-ფუძვლოდ დაიწყო, ან გაზეთში მის შესახებ გამოცხადებული ფაქტები გა-მართლდა.

მოიგონოს მკითხველმა რამდენიმე მაგალითი თითონ ჩვენის გაზეთის შე-სახებ:

ბ. შხაკაძეს «დროებაში» სხვა-და-სხვა ბოროტ-მოქმედება დასწამა. შხა-კაძემ სასამართლოში იჩივლა. სასა-მართლომ ჩვენ გაგვამართლა, მაშას-ადამე რასაც ფხაკაძეს ებრალებდით, საფუძვლიანი გამოდგა. შხაკაძე ამ ქაზად მეორე თანამდებობას ასრუ-ლებს სრულიად დაუსჯელად და ჩვენ კი წვალება და ხარჯი წილადა გვხვდა.

შარშან «დროებაში» ნაამბობი იყო იმ უწესობაზე, რომელიც ნათელუ-ლის ფერწილების სკოლაში სწარმო-ებს. ბ. მ—მა, უმთავრესმა პირ-მა ამ სკოლის გამგეობაში, წერილით

პასუხი მოგვიგო და თუმცა ცილი-წამებას გვაბრალებდა, მაგრამ ყველა-ფერს კი ამტკიცებდა, რაც ჩვენს გა-ზეთში იყო ნათქვამი. ახლა, ერთი წლის შემდეგ, ვილაც შუბოვი, თუ შუტოვი, ინსპექტორი ამ სკოლისა, სასამართლოში გვიწვევს ამ საქმის გასარჩევად და უარ-ჰყოფს იმას, რაც თითონ იმისმა უფროსმა, თუმცა კი უნებურად, მაგრამ თავის კალმითვე აღიარა. ჩვენ სრული იმედი გვაქვს ამ საქმეში გამართლდებით, მაგრამ მაინც წვალება და ხარჯი არ აგუ-დება...

შორს რომ აღარ წავიდეთ, ავი-ლოთ გუშინდელი ნომერი გაზეთის «ძავკაზისა», რომელშიაც მზურგე-თის მაზრის უფროსი «საყოველთაოდ აცხადებს», რომ ჩვენმა გაზეთმა ერთ-ერთს ფელტონში (№ 140 ამ წლი-სა) შეურაცხება მიიყენა და მან პრა-კურორს სთხოვა ჩვენი სისხლის სა-მართალში მიცემა, თუმცა იმ ფელტონ-ში, რომელსაც ბ. მაზრის უფროსი ასა-ხელებს, ერთი სიტყვაც არ იყო ნათ-ქვამი მასზედ პირადად...

ამ მდგომარეობაშია ამ ქაზად ჩვე-ნი მწერლობა და კიდევ სხვაც ბევ-რი რამ აწუხებს მას, რაც მრავალს მკითხველს სიზმრადაც არ დასიზმრე-ბია...

შინაური ქრონიკა

მამს წინაღ ვაჯნობით მკითხ-ველებს, რომ ბიორგი წერეთელი სუ-რათებიანი ჟურნალის გამოცემას აპი-

პროზით: ჩამოუთვალე უბრალო ფაქ-ტები და ნურათურით ნუ მორთავ, ნუ შეამკობ ამ ფაქტებს—ბავში მთქნა-რებას დაიწყებს; შეასხი ფაქტებს ფრთები, მორთე სხვა-და-სხვა ფერში, ხელოვნურად შეაწყვე და გაალამაზე —მართალია, ბავში მაშინაც პირს დააღებს, მაგრამ ყურებსაც წამოც-ქვევს. მე იმას არ ვიტყვი, რომ ყვე-ლა პოეტური ნაწარმოები შესაძლო და ადვილი გასაგები იყოს ბავშვისა-თვის; არც იმას ვიტყვი, რომ პროზა გასაგები არ იყოს. მე ის მინდა და-ვაშტკიცო, რომ ბავშს რაც უფრო კარგის, რაც უფრო ლამაზი ფორმით უჩვენებს საგნებს, მით უფრო ხალი-სიანად მოეკიდება, თუმცა ბევრ პრო-ზულ მხარეებსაც მიატყვეს ყურადღე-ბას. მელოური ადამიანი ალტაცებით მისჩერებია ლულუნა ცეცხლის ელვა-რებას, მაგრამ მისი შინაგანი თვისე-ბაცა აქვს სახეში და შიგ ხელს არ შეწყაფს.

როცა კაცობრიობას გრძობის ორგანოები და ტვინი არ ჰქონდა ისე დასრულებული, როგორც ახლა, ის სცნობდა მაშინ საგნების მხოლოდ მცირე რიცხვს: ვერაფერ რთულ მოე-ლენებს და მათ რთულ დამოკიდე-ბულებას ერთმანეთში იგი ვერ გაი-გებდა. ბავშვებაც ასე ითქმის: ჯერ ბავშვის გრძობის ორგანოები დაუ-

რობსო. ახლა ამ საქმის შესახებ შემდე-გი შეეცყეთ: ბ. წერეთელს კიდევ გაუ-გზავნია თხოვნა პეტერბურგში და იმე-დი აქვს მალე ნებართვა მოუვიდეს. ჰურნალი იქნება საკვირაო და სახე-ლად «მანდელი» ერქმევა. ბ. წერე-თელს თავის ჟურნალისათვის მრავა-ლი კლიშეები შეუძენია კიდევ.

მუთათისის მაზრიდგანა გვეწერენ: «მანის საზოგადოებაში ერთი წე-ლიწადია, რაც ახალი ხევის-თავები და-ყენეს, მაგრამ კარგის მაგიერად, ცუდი შედეგი მოჰყვა. მრი წელიწადია რაც ხევის-თავები არა ყოფილან და არავეის არც სახლი, არც ღუქა-ნი არ გაუტეხიათ. ახლა სამი თვე არის, რაც ხევის თავები გვეყვს და მათს ხელში ხუთი-ექვსი სახლი და ღუქანი გასტეხეს. მიზეზი ამისი, სხვა-თა შორის, ის არის, რომ ხევის-თავებს 700 მანათი ჯამაგირი ეძლევათ და რაღაც შეიწუხებენ თავს ქურდ-ბის ძებნით.

შეთესი იქნებოდა, მცველები უჯამაგიროდ დაგვეყენებინა და ვისაც ქურდს ნახავდენ, იმისგან აეღოთ თუმ-ნის საღირალოში, ეთქვათ, ხუთი მანეთი თორემ ვხდა, ქურდებს დაიჭერენ, თუ არა, მაინც თავიანთ ჯამაგირე-ბი უნდა იღონ.»

სოფ. საჯაოხოდამ გვეწერენ: «აქ ივლისის 15 დღეობა იცის. ამ დღეს ერთი გლეხისას შეიკრიბენ სტუმ-რები ათი, თუ თორმეტი ქალი და კაც და დანიშნულ დროზედ სადილს მოუხსდენ. როცა ღვინით კარგა შე-ქვიფიანდენ, ერთმანეთში ღვინის სმა-ზედ ლაპარაკი მოუვიდათ; ერთმა მეო-

სრულდებლნი არიან და ბევრს ვერ შეამჩნევენ, რასაც ჩვენ ვხედავთ; მისი ტვინი ერთობ სუსტია და თხე-ლი. ამისთვის ბავშის სწავლების სა-განი უნდა იყოს უბრალო, ადვილი გასაგებელი.

მოზლილ კაცს იმდენი აქვს გამოც-დილი, იმდენი უნახავს და შეუთვი-სებია, რომ სულ უცხო საგნებზე რომ ელაპარაკო, მაინც შეუძლია წარმოიდგინოს იგინი, რადგანაც მათ თავის ნახულ საგნებს ადარებს და ჰპოულობს მათში მსგავსებას და გან-სხვავებას. მშაწვილს რომ იმაზე ელა-პარაკო, რაც არ უნახავს, რითი გი-გოს იგი? რას უნდა შეადაროს რაი-მე, როცა მისი ცოდნა ჯერ სრული-ად მცირეა. თუ ვმწვილის ძალა-უნე-ბურად აზვირებინე ის, რაც არ უნა-ხავს და არ ესმის, მის თავში დარჩე-ბა მხოლოდ მკვდარი სიტყვა. ამისა-თვის აუცილებელ საჭიროებას შეად-გენს თვალ-სახისსა სწავლება. ბავშს ჯერ თავის გრძობებით და თავის ქუთით უნდა შეამაწმებინო და აწო-ნინო საგანი; შემდეგ შეეძლია კი-დევაც აუხსნა და წიგნიც წაკითხო ამ საგნის შესახებ.

აქედამ გამოვა ოთხნაირი სარგებ-ლობა: ა) ბავში დიდის კმაყოფილე-ბით მოისმებს ბაასს და წაიკითხავს წიგნს იმ საგნის შესახებ, რომელიც

რეს უპატურად უხსენა დედა, რო-მელიც აქვე იყო. ამ შემთხვევაში შეიძლე-ბოდა ააღვლევა და დაიღობებოდა. მნა. ჩხუბში დედა-მეგინებულს თავი გაუტეხეს, მაგრამ მან აილო სტოლი-დამ დანა, ერთს ჰკრა მუცელში და წელები გამოაყრევინა და მეორეც მძიმედ დასჭრა. პირველმა ერთის საა-თის შემდეგ სული განუტევა და მეო-რეც ძალიან ავად არის.

იმერეთში ქალის უპატურად ხსე-ნებას ვერ მოითმენს მისი მახლობე-ლი ნათესავი, თუ მეტადრე შეგინე-ბული ქალიც დასწრეა. ხალხი ამ-ბობს, რომ ქალის შემგინებელის მკვლელს შერჩება ბოროტ-მოქმედე-ბა, რადგან ეს დედის-უპატურად ხსენებით იყო გამოწვეულიო.

ახალი ამბავი არ არის რომ ჩვენს რკინის გზაზედ საჭიროა მხო-ლოდ იყო ვისმეს ნათესავი, ნაამხანა-გარი, ნაცნობი, მოყვრის მოყვარე და შესს ბედს მაშინ ძალიც არ დაჰყვებს. აი ამის მაგალითი: ექვსის წლის წინად რკინის გზის სამსახურში შესულა ერთი ვაჭბატონი. არ მიუ-ხედნიათ არც მისგან სამსახურის უცო-დინარობას, არც იმას, რომ, შ—ის სტანციის კასაში აღმოუჩინეს ხუთი თუმნის ნაკლებობა, არც იმას, რომ ერთ-ერთ სტანციაში ტელეგრაფისტს თუმანი მოჰპარა მუთაქილამ და შარ-შანწინდამ ერთ საუკეთესო სტანციის უფროსად გაამწესეს. რაღა უნდოდა ხელის დაბანის მეტი: 120 მან. ჯა-მაგირი, სახლი, შემა, სამთელი, მო-სამსახურე მუქთი; მაგრამ ტყუილს არ ამბობენ რუსები: კუზნიანს მარტო სამარე გაასწორებსო. ამ ცოტა ხან-

მან უწინ გაიცნო; ამითი მიჩნევა სმენას და კითხვას. ბ) ამ ნაირის სწავ-ლებით წაქეზებ ბავშის ცნობის-მო-ყვარობას და ჰკუთის მამრობას: თავის ნახულსა და გამოცდილს შეადარებს იგი სხვის ნახულსა და გამოცდილთან და თუ ნახა რამე წინააღმდეგობა, დიდის კმაყოფილებით მოაწადინებს კიდევ საგნის დათვლიერებას და შე-მოწმებას. გ) მხოლოდ აშინიარად, ამ მეთოდით შეუძლია შეისწავლოს ახა-ლი საგნები და შ), რაც ყველაზე უმთავრესია, ამ მეთოდით ვმწვილი თავას-თავად მიიღებს აღზრდას, თვით-განკითხავს. მისაც თვით არ განუ-ვითარებია თავისი თავი, იმას ყველა თავისი აზრები წიგნებიდამ აქვს ნა-სესხები, თავისებური ქუთის გამკრი-ახობა და, ჩვენებურად რომ ეძახიან, ხეირი აკლია: იგი ცხოვრებისთვის გამოუღებარია.

იგივე ითქმის ზნეობითს აღზრდა-ზედაც. როგორც ბავშის ქუთა რთულ საგნებს და მათ დამოკიდებულებას ვერ იტვირთავს, ისე მისი ზნეობითი ძალა ვერ იტვირთავს, მაგ. ამ ნაირ ზნეობის მოთხოვნილებას: «კაცი უნ-და შრომობდეს, როგორც თავის-თვის, ისე ქვეყნისთვის», «ქველ-მოქ-მედება თავის-თავად გასიამოვნებს» და სხვ. ამისათვის ბავშს უნდა მოე-თხოვებოდეს ჯერ სულ უბრალო,

ში რკინის გზის გამგეობის გამომდი-
ბამ აღმოაჩინა, სხვათა შორის, რომ
ამ ბატონს სრულიად სტანციის და
აგრეთვე სამეფო ოთახის მებელისა-
თვის (ამ სტანციაში ცალკე სამეფო
ოთახია) დაუფხვია რკინის გზის
ნიშნები და ავეჯი, ზოგი გაუყიდა,
ზოგიც მიუთვისებია. იქნება იფიქროთ
რომ ამ შეცოდებისათვის იგი დაით-
ხოვეს სამსახურიდან, სრულიად
არა, —ის გადიყვანეს უკეთეს სტან-
ციაზედ.

მუთათისში კიდევ გაჩენილა
ცეცხლი. ამ თვის 23 ლევანოვის
ქუჩაზე დამწვარი აღნაზოვის ქვრივის
სახლი. სახლი დაზღვეული ყოფილა,
აღნაზოვის ქვრივი დაუტყუსაღებიათ.

გორის ანასტასიის საქალებო
პროკინაში მისაღები ბავშვების გამოც-
და დაწესება ამ წლის აგვისტოს 26-
დამ.

ამ თვის 24-ს ერეკნის მეიდან-
ზედ პოლიციის გვერდით, საათის თორ-
მეტზედ, ვაჭარი მისიელ საზაჯოვი შეს-
და ტიტულიანია სოკეტნიკს გრიგოლ
ამაროვს და დაუწყო ჟოსით ტყუა თა-
ში. ამაროვი ყვიროდა მიშველეთო. ყვი-
რალზედ დიდ-ძალი ხალხი მოგროვდა.
საზაჯოვი ყვიროდა რაღაც ანდერძას
წერილზედ, რომელიც შედგინა მის
განსვენებულს მის თავის უშვილო ცო-
ლის სასარგებლოდ. პოლიციამ იქვე შე-
დგინა ოქმა და გადასცა მორე განყო-
ფილების მომხიგებელ მოსამართლეს.
(„საოჯო თბოზრენი“).

გუშინ ჩვენს გაზეთში დაბეჭდი-
ლი იყო, რომ ერთს ნემეს თბილისის

სულ ელემენტარული წიკობის მსარგებო
და თან-და-თან ეს მოთხოვნილება
უნდა დიდებოდეს.

მეთოდი ზნეობითი აღზრდისა უნ-
და იყოს იგივე — თვალ-საჩინო სწავ-
ლების მეთოდი

ფიზიკური აღზრდა წინააღმდეგის
გზით უნდა მიდიოდეს. პირველად
ველური ხალხი უფრო სხეულს ამო-
ძრავებდა, ვიდრე ქუეხს და თან-და-
თან, რაც ველური ძალა აკლდებო-
და, ქუეხ ემატებოდა. ბავშვის აღზრ-
დაში პირველი ადგილი უნდა ექცოდეს
ფიზიკურ მსარგებს, რომელიც თან-და-თან
უნდა უთმობდეს ადგილს გონების
აღზრდას, თუმცა პირველი თავის სი-
ცოცხლეშია არ უნდა დაივიწყოს
კაცმა. თუკი ველური ხალხი ფიზიკუ-
რად ძალიან ძლიერი იყო და მისს მა-
შინდელ ძალას ახლანდელ მის შთა-
მომავლობაზედაც აქვს გავლენა, რო-
გორც მამას შეილზე, ისე ბავშვის
ფიზიკურ ძალას უნდა ჰქონდეს გავ-
ლენა მისს მერმინდელ ძალაზე. ამი-
სათვის თუ ბავშვის ფიზიკურ მხარეზე
თავიდანვე არ ვიზრუნეთ, ჩვენ შევიქ-
ნებით ბუნების წინააღმდეგი და ბავშვი
თანამედროვეზე უფრო სუსტი შეიქ-
ნება. აღზრდას კი ის აზრი უნდა
ჰქონდეს, რომ აღზრდილი თანამე-
დროეთა შორის არავისზე უარესი არ
იყოს არც კუთით, არც ზნეობით,

გეოგრაფიული საზოგადოების ბიბლიო-
თეკადამ წიგნები მაქანა და უბრალო
ქაღალდის ფასად გაუქვინა. აი გაზეთს
„გეოგრაფია“ რა სწორია ამ საქმის შესახებ:
როდესაც სხეულზე ბიბლიოთეკა წესიე-
რებაში მოუყვანიათ, რომ გარეშე სა-
სხვდეს შესაძლებლად წიგნების საძებ-
რობა, მოუწყვიათ ბიბლიოთეკაში სამუშა-
ოდ ავსტრიის ქვეშევრდომი ფ. ჩამომაკლე-
ბით ჩესი. ამან ისარგებლა, თუმცა, საზო-
გადოების საქმეების-მწარმოებელის ავად-
მყოფობით და ბევრი წიგნები მოიპარა.
ბევრი მკრთავსა და ძნელად საშოვნელი
წიგნები დაიკარგა, როგორც მაგ., კავ-
კასიაში მოგზაურობა დიუბუასი, ამ
თხზულების შესახებ ქარტა, შარდენის
მოგზაურობა და სხვ.

გეოგრაფიული საზოგადოება დაწმუ-
ნებულია, რომ ის შინა, რომელიც
შემოსტევიტო ჩაუვარდათ სელში საზოგა-
დოების წიგნები, დაუბრუნებენ მათ სა-
ზოგადოებას, რისათვისაც უნდა მიმარ-
თონ საზოგადოების საქმეების მმარ-
თველს, ელისეი ისიდორეს-ქს კონდრა-
ტენკოს. ნასვა შეიძლება დიდის ათის
სათადად 12 საათადის. წიგნების მომ-
ტანთ ფული მაშინვე მიეცემათ.

უცხოეთი

ავსტრიის იმპერიას სამი უმთავრესი
ხალხი შეადგენს: ნემეცები, მალიარე-
ბი, ანუ ვენგრელები და სლავიანები.
პირველი არის ამ სახელმწიფოს პატ-
რონი, მაგრამ მეორე ხალხმაც მრავ-
ალი პოლიტიკური უფლება დამი-
კვირა და ეხლა ნემეცებთან ერთად

არც ფიზიკურად: მხოლოდ მაშინ გა-
იტანს იგი ცხოვრების ლელოს.

რაცა შეეხება ფიზიკური აღზრდის
მეთოდს, სპენსერი ამბობს, რომ გიმ-
ნასტიკა ბავშვის თავისუფალ თამაშს
ვერ შეედრებაო: მისთვის, ა) რომ
გიმნასტიკა ერთი სხეულის ნაწილს
რომ აძლიერებს, მეორეს ასუსტებსო,
მაშინ როდესაც თავისუფალი თამა-
შობა ყველა სხეულის ნაწილებს ერთ-
ნაირად ხსნისო, და ბ) რომ თავისუ-
ფალი თამაშობა უფრო სიხალისეს
მოგერის ბავშსს, უფრო ასიამოვნებ-
სო, და ამ სიხალისეს აქვს დიდი გავ-
ლენა როგორც ტანის სიმრთელებზე,
ისე ზნეობით და გონებით სიფაქიზე-
ზეო.

ამ გვარ აღზრდაში ბავშვი თვით
დაგვემარება, ანუ უკედ ვთქვათ, და-
ეხმარება თავის თავს, იმიტომ რომ
იგი დააკმაყოფილებს თვით მის ბუ-
ნების მოთხოვნილებას რადგანაც ეს
იქნება მისთვის სასაამოქნო. მცირედიც
არის უსიამოვნება თუ შეატყვე სწავ-
ლების დროს ბავშვს, ამბობს სპენ-
სერი, მაშინათვე თავი დაანებე და ან
თამაშობის ნება მიეცი, ან უფრო
სასიამოვნო შრომაზე გადაიყვანეო.

II

ამ გვარი თეორიის წინააღმდეგ შე-
იძლება შემდეგი სიტყვას ვინმემ.

ინსტენბა, ასე რომ ავსტრიას ეხლა
ყველგან ავსტრო-ვენგრისა ეძახიან.
მესამე ხალხი, სლავიანები, დღითი
დღე ცდილობენ მალიარებისთანა უფ-
ლება შეიძინონ, მაგრამ ეს უკანასკ-
ნელნი სხვა-და-სხვა ისტორიული მი-
ზეზების გამო ყველა სლავიანს ისე
უცქერიან, როგორც თავის მოსიხს-
ლე მტერს.

მართი რუსი სწერს გაზ. «მოსკოვს-
კია ველამოსტ.»-ში ვენგრეიდამ:

«მანათლებელი კაცი ვერ წარმოიღ-
ვენს, როგორ სდევნიან აქ ყოველს
სლავიანს, თუ იგი თავის ეროვნებას
მტყიცვდ აღგია. აი ერთი ამის მაგა-
ლითთაგანი:

«პავლე მალაშევი, ადვოკატი ქა-
ლაქის ნიტრიდამ, წავიდა ძივეში თა-
ვის ამხანაგებით ძირილესა და მეთო-
დის დღესასწაულზედ. საქმე თითქო
სრულიად უბრალოა და ლეთის საე-
საფი, მაგრამ ვენგრეილმა მოხელეებმა
და მალიარების განათლებულმა სა-
ზოგადოებამ ეს მოგზაურობა საში-
ნელ ავაცობად ჩარიცხეს — სახელმ-
წიფოს დალატად. შინ-დაბრუნებულს
ვალაშეკს საშინელი დენა და სახ-
ლის გაცარცვა მოელოდა.

«თვით დედა-ქალაქის გავითებმა
კი წააქვს საზოგადოება წინააღმდეგ
ამ «პანსლავისტისა». მალიარების ინ-
ტელიგენციამ ამ ქალაქისამ ააღლევა
უბრალო ხალხი, მისის მ-ს ღამე
თავს დაესხნენ ვალაშეკის და მხო-
ლოდ ბედნიერს შემთხვევას უნდა
უშადლიდეს, რომ მალაშევი თითონ
ცოცხალი გადარჩა. პოლიციელებმა
არამც თუ მაშინ არ ამოიღეს ხმა,
მალაშეკის ჩივილსაც ყურადღება არ

მთქვით რომელიმე ერთ დროს
ძალიან მაღლა იდგა, ძალიან განვი-
თარებული იყო და დღეს იგი თავი-
სი სიმალლიდამ ჩამოვარდნილა, დამ-
დაბლებულა. მაშ ყმაწვილი იმ ერის
შთამომავლობისა ერთ რომელიმე
ხანში უფრო მაღლა უნდა იდგეს, ვიდ-
რე შემდეგ, როცა სრულიად დავაჟ-
კაცდება. ეს შეუძლებელია, როგორც
ის არის შეუძლებელი, რომ ჯერ ცეკ-
ვა ასწავლო და მერე სიარული.

რომ ეს შესაძლებელია, ამაზე ბევრ
მაგალითს მოვიყვანდი ცხოველების
ცხოვრებიდან, მაგრამ უადგილობის
გამო ერთს დავჯერებდი. მაიმუნი პა-
ტარობაში მეტ ქუეხის გამჭრიხობას,
სიფაქიზეს და სიცოცხლეს იჩენს, ვიდ-
რე დიდობაში. იქნება ბევრს ეწყი-
ნოს, რომ ადამიანს მაიმუნს ვადარებ,
მაგრამ აქ საწყენი არა არის. რა, რად-
განაც ერთი-და-იგივე ბუნების კანონი
მოქმედებს ადამიანზედაც და მაიმუნ-
ზედაც. მსეც რომ არ იყოს, აქ სა-
კვირველი რა არის? ბანა თუ შესაძ-
ლო არ არის, რომ ის ქუეხის ძალა
და ენერგია, რომელიც ყმაწვილს ყმა-
წვილობაში ჰქონდა, დიდობაში შემ-
ცირებოდეს?

მკვი არ არის, რომ როგორც ერის
წარსულ გონებით ძალას აქვს გავლენა
ეხლანდელ მისს გონებითს ძალაზე,
ისე სიყმაწვილის გონებითს ძალას აქვს

მიაქციეს და აქამდის დამნაშავენი
დაუსჯელნი დაიარებინა.

ინგლისის ახალს კაბინეტს იმისთა-
ნა საშუალება უნებარია, რომლითაც
შეუძლიან ირლანდიელები, თუ სულ
არ გადმოიბიროს, მათი გული მინც
მოიგოს. შევლამ იცის, რომ ირლან-
დიელების უკმაყოფილება სხვათა-შო-
რის იმისაგან არის გამოწვეული, რომ
ფერმერებს დიდი მამულების პატრო-
ნების მიწა უჭირავთ და ეს დამოკი-
ლებულება მულამ შფოთსა და უსია-
მოვნობასა ჰბადავს. ამ ქამად ლორდ
პშორნს ახალის მთავრობის მხრივ
შეუტანია წინადადება, რომ მთავრო-
ბა დაეხმაროს ფერმერებს მათგან და-
კერილი მიწების შესყიდვაში და ამ
გზით მოსპოს სათავეშივე უსიამოვნ-
ობა მამულის-პატრონებისა და ფერ-
მერების შორის. საადგილ-მამულო
კომისიას, რომელიც ამ ქამად ირ-
ლანდიაში მოქმედობს, უნდა გადაე-
ცეს ხუთი მილიონი გირვანქა სტერ-
ლინგი ამ საქმისათვის; ამ ფულით
კომისია გაისტუმრებს მამულის პატ-
რონებს და ფერმერებს კი ვალად
დაადებს იმ პირობით, რომ 29 წლის
განმავლობაში 4%-ის ძლევიტ გა-
დაიხადონ.

ტელეგრაფები

„ჩრდილოეთის სააგენტოსი“
იელისის 25-ს.

რიბა. გაზ. „Rigaise Zeitung“
იუწყებს, რომ ზრუსის რეზერვის
აფიცარი ბენო კრუსკოუ უმადლესა

გავლენა შემდეგის ხანის გონებითს ძა-
ლაზე. აღზრდამ უნდა მოამზადოს იმის-
თანა კაცი, რომელსაც მოითხოვს
წარსული, ესე იგი, რა მდგომარეო-
ბამდისაც საუკუნეებს მიუყვანიათ
ხალხი, იქამდის აღზრდამ უნდა მიიყ-
ვანოს ადამიანი და რა კანონით, — ეს
ზემოდ არის თქმული. ჩამდენადაც
უკედ არის ეს ბუნების კანონი დაკ-
მაყოფილებული, იმდენად უფრო ას-
რულებს აღზრდა თავის დანიშნულე-
ბას. იმისთანა კაცის გამოყვანა, რო-
მელიც ბუნებას არ შეუწყობავებია,
აღზრდას არ შეუძლია; იგი ხელს უწყ-
ობს ბუნების კანონს და ატარებს
ყმაწვილს იმ გზებზე, რომელნიც ბუ-
ნებისაგან არიან დანიშნულნი; შემ-
დეგ ამისა, როცა აღზრდილი მომწიფ-
დება, იმას სხვისი სწავლება, სხვისი
ზრუნვა აღარ ეჭირვება: მაშინ აღზრ-
დამ იმას თავი უნდა დაანებოს. მინც
მიხვდება, აღზრდას ბევრი შეუძლია.
ბუნება კაცობრიობას იმ მხრივ სცელის,
რითაც უფრო მოწყობილი იქნება იგი
გარემოებათათვის. მაშ თუ ბუნებას
მივდივით, მაშინ უკედ იქნება ჩვენგან
აღზრდილი ყმაწვილი მომზადებული
ცხოვრებისთვის, ვიდრე მაშინ, როცა
მას ვეწინააღმდეგებთ.



მთავრობის განკარგულებით დაუჭერათ აკადემიკატები და რუსეთადამიკატები...

35წ. ხესტრის იმპერატორის თავის მეუღლეთ დღეს გსტეინში წავიდენ გერმანიის იმპერატორის სანახავად.

სტამბოლი. ოსმალეთის მთავრობამ დაადგინა ათი დღის კარანტინი საფრანგეთის ნავთ-საყუდრებდას...

რუმინ. იტალიაში საფრანგეთადამიკატინი ეგუება გვარა საქონლისთვის დადგინეს ცხრა დღის კარანტინი...

მარსელი. ოფიციალურად გამოცხადდა, რომ ერთს დღე და ღამეში ხოლერისაგან 35 კაცი მოკვდა.

ბირჟა

Table with market data including gold prices (100 მანათის კურსი), silver prices, and various exchange rates.

ცნობანი

მაზანდა

ხორავისა, რომელიც იყიდება თბილისის ბაზრებში, ღუქებში და ხელდახელ 1 კათათვიდამ 1 მარამობის-თვემდე 1885 წ.

Table with prices for various goods like flour (გამომცხვარი შურა რუსეთის ფქვილისა) and other items.

იმავე ფქვილისა თორნეში გამომცხვარი:

Table with prices for flour (პირველი ხარისხის) and other items.

Table with prices for flour (ჯვარის-მამის შური) and other items.

ძროხის ხორცი:

Table with prices for horse meat (პირველის ხარისხისა, მეორისა, სუკი, ცხვრის ხორცი).

ღორის ხორცი:

Table with prices for pig meat (პირველის ხარისხისა, მეორისა).

ჩინის ზუბა

ფრანგის მატარებელი მიდის თბილისიდან ბათუმისაკენ 8 საათზე და 35 წამ. დილით. ბათუმიდან თბილისში შემოდის 10 საათ. 25 წამ. ღამით. თბილისიდან ბაქოსკენ 10 საათზე 55 წამზე ღამით. ბაქოდან თბილისში შემოდის 8 საათ. დილით. თბილისიდან სურამისაკენ 3 საათ. 15 წამ. ნაშუადღევს. სურამიდან თბილისში შემოდის 8 საათზე 24 წამ. დილით.

ბანსხალეზანი

ისყიდება

ახალი სასელექტორული წიგნი

ქართული

ქრისტომატია

უქრას კლასიკისთვის.

შეღვენილი მიხეილ ნასიძისაგან.

უასი თომხამტი შაური.

შინაარსი: ა) პატარ-პატარა წერილები, ლექსები და იგაგები, ბ) ზღაპრები, გ) საქართველოს ცხოვრები. დამ და ბუნებიდამ (ჩრეული ადგილები ჩვენი მწერლების საუკეთესო ნაწერებიდამ), ე) საქართველოს ისტორიიდან.

წიგნი ისყიდება თბილისის ყველა წიგნის მაღაზიებში. ძალაქ გარედამ ვინც ერთს ევზემლიარს დაიბარებს, გასაგზავნი ორი შაური უნდა დაუმატოს. მინც დაიბარებს არა ნაკლებ 10-სა, მას წიგნი დაეთმობა ცამეტ შაურად, ხოლო გაგზავნის ხარჯი კი მისი იქნება. (25-3)



Ц. 15375. (50-11)

ი. ა. ფორაქოვის და დ. ს. სარჯოვის სპირტისა და არყის დეპოში (თბილისში დ. სარჯოვის ქუჩაზე).

ისყიდება

დაწმენილი პური არაქი სხვა და-სხვა სპირტისა და აგრეთვე სხვა-და სხვა გვარი დაწმენილი სპირტი. მისაც ქალაქს გარედამ დაბარება უნდა, შემდეგის ადრესით უნდა დაიბაროს: Въ Тифлисъ. Въ оптовый складъ вина и спирта И. Поракова и Д. Сараджева. (20-2)

არყის ხის პალეზაში

ღოჭორის ლეზილისა

საყვარელი სატულეგო საშუალება მთელის განათლებულის ქვეყნების ქალებისა.

აძლევს კანს სვეტაკს სითეთრეს, სოზს კორფოს, ფერიკამელას, ასუფთავებს მზისაგან გარუქლულს სახეს, ასწორებს მოღმეკილს ადგილებს და აძლევს კანს სინაზეს და ყმაწვილურს შესახედაობას.

მეტის მეტად სასიამოვნოა ხმარების დროს.

რუსეთში შემოტანა ნება დართულია ს.-პეტერბურგის სამედიცინო დეპარტამენტისაგან.

ბევრი სიყალბე სუფევს!! ამისათვის გთხოვთ ყურადღება მიაქციოთ შემდეგს: თეთრს რძის ფერს ფლავონს, კაპსიულებზედ ანტირიულის გერბს (არწივს), ეტიკეტს, რომელზედაც ფაბრიკის მარკაა (ქალი არყის ხის ქვეშ იმყოფება და სურა უჭირავს ხელში) და ვიწრო იარლიკს რუსულის ზედ წარწერით.

საშუალება ნაცადია 35 წლის განმავლობაში.

1884 წელს მილიონ ნახევარზედ მეტი ფლავონია გაყიდული!!! შლაკონი ღირს 1 მან. 65 კაპ. უცხო ქალაქების მცხოვრებნი 60 კაპ. გასაგზავნს უმატებენ.

იყიდება რუსეთის ყველა სააფთიაქო მაღაზიებში: მოსკოვში რ. კელერთან და კომპ. პ. შერსინთან, გემლინთან, ბ. ბრუესთან, ლიუშერთან, ბირშფელდთან, მატესისენთან, ს.-პეტერბურგში სააფთიაქო საქონლის სავაჭრო რუსეთის საზოგადოებაში, თბილისში სააფთიაქო საქონლით მოვაჭრე ძავეასის საზოგადოებაში და მისსავე განყოფილებაში ქ. ბაქოს.

Ц. 12.233

(12-9)

„РАДУГА“

ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ СЕМЕЙНЫЙ ЖУРНАЛЬ.

ОТКРЫТА ПОЛУГODOVAYА ПОДПИСКА

съ 1 июля 1885 года по 1 января 1886 года.

во второмъ полугодіи между прочимъ

БУДЕТЬ НАПЕЧАТАНЫ:

Надя Холмина. Романъ, въ 2-хъ частяхъ съ иллюстраціями С. А. Орлова.

Козырные тузы. Больш. пов. изъ Кавказск. жизни съ иллюстр., Вл. И. Немировича-Данченко.

Надо разводиться. Комедія въ 3-хъ актахъ, Виктора Крылова.

Мужъ знаменитости. Комедія въ 4-хъ актахъ, Князя Сумбатова.

Синіи чулокъ. Комедія въ 3 дѣйств. изъ современныхъ народовъ, Д. А. Мансфельда

ПРИЛОЖЕНІЯ:

и множество другихъ рассказовъ, стихотвореній и т. п.

Ноты, Моды, Салонъ, Аккордъ, Сцена, Дачная жизнь

Высылающіе 5 рублей получаютъ журналъ за весь годъ съ № 1-го и бесплатную премію.

АДРЕСЪ: Москва, редакція „РАДУГИ“.

(3-1)